

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 november 2014

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek,  
in verband met de mandaten  
en de evaluatie van de korpschefs  
van de zittende magistratuur**

(ingediend door de heer Philippe Goffin c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

12 novembre 2014

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant le Code judiciaire  
en ce qui concerne les mandats  
et l'évaluation des chefs de corps  
de la magistrature assise**

(déposée par M. Philippe Goffin et consorts)

**SAMENVATTING**

*Als gevolg van een arrest van het Grondwettelijk Hof zijn de korpschefs van de zittende magistratuur niet langer onderworpen aan een evaluatie en mogen ze die functie gedurende een tijdspanne van tweemaal vijf jaar uitoefenen. De indieners vinden dat te lang en stellen een kortere duur voor, te weten eenmaal zeven jaar.*

**RÉSUMÉ**

*Suite à un arrêt de la Cour constitutionnelle, les chefs de corps de la magistrature assise ne sont plus soumis à évaluation et peuvent exercer cette fonction durant deux fois 5 années. Les auteurs estiment cette durée trop longue et souhaitent la faire passer à une fois sept ans.*

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.dekamer.be  
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.lachambre.be  
courriel : publicaties@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstellen DOC 52 1908/001 en DOC 53 0473/001.

Met dit wetsvoorstel wordt gevolg gegeven aan arrest nr. 122/2008 van 1 september 2008 van het Grondwettelijk Hof over de mandaten van de korpschefs.

De wet van 22 december 1998 tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de Hoge Raad voor de Justitie, de benoeming en aanwijzing van magistraten en tot invoering van een evaluatiesysteem had de duur van de mandaten van de korpschefs vastgesteld op een niet hernieuwbare termijn van zeven jaar. Die regeling werd gewijzigd bij de wet van 18 december 2006 tot wijziging van de artikelen 80, 259*quater*, 259*quinquies*, 259*nonies (sic)*, 259*decies*, 259*undecies*, 323*bis*, 340, 341, 346 en 359 van het Gerechtelijk Wetboek, tot herstel in dit Wetboek van artikel 324 en tot wijziging van de artikelen 43 en 43*quater* van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken. Die wet voert een andere regeling in: een mandaat van vijf jaar dat onmiddellijk eenmaal hernieuwbaar is, behalve wanneer het gaat om de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie of de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie.

De wetgever was in 2006 van oordeel dat de mogelijke verlenging van de duur van het mandaat tot 10 jaar alleen kon worden overwogen indien de korpschefs zouden worden geëvalueerd. Hij heeft dat beginsel opgenomen in het Gerechtelijk Wetboek, ervan uitgaande *“dat een mandaat van korpschef niet mag worden uitgeoefend gedurende lange tijd zonder controle van de concrete voorwaarden voor de uitoefening ervan. Dit is des te meer het geval sinds aan de korpschefs meer verantwoordelijkheid wordt toegekend.”*(Senaat, Stuk 3-1707/001, memorie van toelichting, blz. 7).

Het Grondwettelijk Hof heeft op 1 september 2008 onder meer geoordeeld dat de evaluatie van een mandaat van korpschef van de zittende magistratuur in strijd is met artikel 151, § 6, van de Grondwet. Het Hof is derhalve overgegaan tot de vernietiging van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek welke die evaluatie regelen, in zoverre zij van toepassing zijn op de korpschefs van de hoven en de rechtbanken.

Artikel 259*quater*, § 1, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek blijft dus bestaan. Dat artikel luidt: *“De andere korpschefs bedoeld in artikel 58bis, 2°, worden door de Koning aangewezen voor een mandaat van vijf jaar*

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte des propositions de loi DOC 52 1908/001 et DOC 53 0473/001.

La présente proposition de loi fait suite à l'arrêt de la Cour constitutionnelle n° 122/2008 du 1<sup>er</sup> septembre 2008 relatif aux mandats des chefs de corps.

La loi du 22 décembre 1998 “modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la Justice, la nomination et la désignation de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats” avait fixé la durée du mandat des chefs de corps à 7 ans non renouvelable. Ce régime fut modifié par la loi du 18 décembre 2006 “modifiant les articles 80, 259*quater*, 259*quinquies*, 259*nonies (sic)*, 259*decies*, 259*undecies*, 323*bis*, 340, 341, 346 et 359 du Code judiciaire, rétablissant dans celui-ci l'article 324 et modifiant les articles 43 et 43*quater* de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire” qui instaure un système de mandat de cinq ans, immédiatement renouvelable une seule fois pour tout mandat de chef de corps autre que celui de premier président de la Cour de cassation ou de procureur général près la Cour de cassation.

À cette occasion, le législateur estima que l'allongement potentiel de la durée du mandat à 10 ans ne pouvait être envisagé que dans la mesure où les chefs de corps seraient soumis à une évaluation. Il a inscrit ce principe dans le Code judiciaire, considérant *“qu'un mandat de chef de corps ne peut être exercé pendant de longues années sans qu'un contrôle ne soit effectué sur les conditions concrètes de cet exercice. Ceci est d'autant plus vrai depuis l'octroi de responsabilités accrues aux chefs de corps”* (Projet de loi, document du Sénat 3-1707/1, Exposé des motifs, page 7).

Le 1<sup>er</sup> septembre 2008, la Cour constitutionnelle jugea notamment que l'évaluation d'un mandat de chef de corps de la magistrature assise était contraire à l'article 151, § 6, de la Constitution et annula, en ce qu'elles s'appliquent aux chefs de corps des cours et tribunaux, les dispositions du Code judiciaire régissant cette évaluation.

Subsiste donc l'article 259*quater*, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du Code judiciaire qui prévoit que *“Les autres chefs de corps visés à l'article 58bis, 2°, sont désignés par le Roi, pour un mandat de cinq ans immédiatement*

*dat onmiddellijk één keer hernieuwbaar is in hetzelfde rechtscollege of hetzelfde parket.”.*

Als gevolg van het arrest van het Grondwettelijk Hof kunnen de korpschefs van de zittende magistratuur hun mandaat dus gedurende tien jaar uitoefenen zonder dat in die tijdspanne de minste evaluatie plaatsvindt.

Dat is niet wenselijk. De mogelijkheid gedurende tien jaar een mandaat van korpschef uit te oefenen, moet worden onderworpen aan de voorwaarde dat de effectiviteit en de kwaliteit van de tenuitvoerlegging van het door de korpschef opgestelde beheersplan worden beoordeeld. Aangezien de evaluatie als gevolg van het arrest van het Grondwettelijk Hof niet langer kan doorgaan, zal de hernieuwing tussen de twee vijfjarige mandaten praktisch automatisch worden. Hoe voor die hernieuwing, gelet op het arrest van het Grondwettelijk Hof, een of ander criterium zou kunnen gelden zonder daarbij dat arrest met voeten te treden, is immers niet duidelijk.

Het mandaatbeginsel voor de functie van korpschef werd in 1998 bij artikel 151, § 5, in de Grondwet opgenomen, met de bedoeling de duur van die mandaten te beperken.

De heer Antoine Duquesne, in 1998 voorzitter van de Kamercommissie voor de Justitie, heeft toen aangegeven *“dat het tijdelijk maken van het mandaat van korpschef een belangrijke en noodzakelijke maatregel is. De korpschefs zullen over voldoende tijd beschikken om hun doelstellingen te realiseren en zullen nooit zo lang op post moeten blijven dat de motivatie gaat afnemen.”*<sup>1</sup>. Dat standpunt vond ruim ingang.

In 1998 was de duur van mandaten van de korpschefs bepaald op 7 jaar. De wetgever was van mening dat die tijdspanne voldoende was om de vooropgestelde doelstelling te halen. Als uitgangspunt voor de in 1998 ingestelde mandatenregeling gold dat die mandaten van korpschef zouden worden uitgeoefend door personen die er weloverwogen voor zouden kiezen gedurende bepaalde tijd een leidinggevende functie te bekleden. Vóór de wet van 1998 moesten sommigen korpschef worden, of ze dat nu wilden of niet.

Voorts heeft de inhoud van de leidinggevende functies sinds 1998 een andere invulling gekregen: de korpschef is voornamelijk belast met het beheer en met de goede werking van het korps. Hij kan de rechtsprekende taken aan anderen overlaten.

<sup>1</sup> Senaat-stuk 49-1675/4-97/98, blz. 14.

*renouvelable une seule fois au sein de la même juridiction ou du même parquet.”.*

Après l'arrêt de la Cour constitutionnelle, les chefs de corps de la magistrature assise ont donc la possibilité d'occuper leur mandat pendant dix années, sans que la moindre évaluation ait lieu.

Cette situation n'est pas souhaitable. La possibilité d'exercer un mandat de chef de corps pendant dix ans doit être conditionnée à l'évaluation de l'effectivité et de la qualité de la mise en œuvre du plan de gestion rédigé par le chef de corps. L'évaluation ne pouvant être maintenue suite à l'arrêt de la Cour constitutionnelle, le renouvellement entre les deux mandats de 5 ans va devenir pratiquement automatique. On ne voit pas, en effet, comment ce renouvellement, au regard de l'arrêt de la Cour constitutionnelle, pourrait être subordonné à quelque critère que ce soit sans méconnaître cet arrêt.

Lors de l'inscription du principe du mandat pour la fonction de chef de corps dans le § 5 de l'article 151 dans la Constitution en 1998, l'optique était de mettre une limite dans le temps à ces mandats.

Traduisant une opinion largement partagée, Monsieur Antoine Duquesne, à l'époque président de la commission de la justice de la Chambre des représentants, estimait que *“le fait de rendre temporaire le mandat de chef de corps constitue une mesure importante et nécessaire. Les chefs de corps disposeront de suffisamment de temps pour réaliser leurs objectifs et ne resteront jamais trop longtemps à leur poste au risque de se démotiver.”*<sup>1</sup>.

En 1998, la durée prévue des mandats de chef de corps était de 7 ans, laps de temps que le législateur a estimé suffisant pour atteindre l'objectif poursuivi. Le système des mandats instauré en 1998 se fondait sur le fait que ces mandats de chefs de corps seraient exercés par une personne qui aurait choisi délibérément d'exercer une fonction dirigeante pendant une période déterminée. Avant la loi de 1998, certains étaient appelés à exercer les fonctions de chef de corps, qu'ils le voulaient ou non.

Depuis 1998, le contenu des fonctions dirigeantes a, en outre, été redéfini: le chef de corps est essentiellement chargé de la gestion et du bon fonctionnement du corps et peut se décharger des missions juridictionnelles sur d'autres.

<sup>1</sup> Sénat- Doc 49-1675/4-97/98, page 14.

De uit te voeren taken hebben soms heel weinig te maken met de rechtsprekende functie van de magistraat, die er naar kan verlangen die functie na verloop van een redelijke termijn terug op te nemen. De keuze voor een mandaatduur van 7 jaar maakt een evenwicht mogelijk tussen eensdeels zorgen voor de daadwerkelijke totstandbrenging van een beheers- en managementbeleid, anderdeels dreigende demotivatie of ondoeltreffendheid tegengaan.

De indieners zijn om al die redenen van oordeel dat de duur van het mandaat van de korpschefs van de zittende magistratuur moet worden teruggebracht tot een niet hernieuwbare duur van zeven jaar, zonder dat zulks gepaard gaat met een evaluatie. Door die keuze grijpen de indieners terug naar de oplossing die de wetgever in 1998 had uitgewerkt in het kader van de "Octopus-akkoorden".

Volgens de indieners kan het best aan het arrest van het Grondwettelijk Hof worden tegemoetgekomen door voor de magistraten van de zittende magistratuur opnieuw te voorzien in een mandaat van korpschef voor een termijn van eenmaal zeven jaar, zonder dat zij in die functie worden geëvalueerd. De evaluatie van de korpschefs van de zittende magistratuur, die door het Grondwettelijk Hof ongrondwettig werd bevonden, wordt opgeheven, en de duur van hun mandaat wordt eenvormig gemaakt.

Daar tegenover staat dat het Grondwettelijk Hof de bij de wet van 2006 ingestelde regeling met betrekking tot de korpschefs van het parket niet ongeldig heeft verklaard; het Hof heeft immers slechts bepaalde artikelen "in zoverre zij van toepassing zijn op de korpschefs van de hoven en rechtbanken" vernietigd. Voor de korpschefs van het parket geldt dus nog steeds het stelsel van het eenmaal hernieuwbare mandaat van vijf jaar, op voorwaarde dat die personen worden geëvalueerd.

Dit wetsvoorstel behoudt die regeling. Het Grondwettelijk Hof heeft immers geoordeeld dat de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet worden geschonden doordat voor de korpschefs van de zittende magistratuur een andere regeling geldt dan voor de korpschefs van het parket.

Volgens het Hof volgt uit "artikel 151, § 6, van de Grondwet (...) dat alle ambtenaren van het openbaar ministerie onderworpen zijn aan de evaluatie, terwijl die bepaling niet zulk een algemene regel bevat voor de zittende magistratuur. Die keuze van de Grondwetgever dringt zich op, zowel aan het Hof als aan de wetgever."<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> Considerans B-6-2 van arrest nr. 122/2008 van 1 september 2008 van het Grondwettelijk Hof.

Les tâches à exécuter sont parfois très éloignées de la fonction juridictionnelle du magistrat, qui peut aspirer à retrouver cette fonction après un délai raisonnable. Le choix d'une durée de mandat de 7 ans permet de réaliser un équilibre entre l'assise effective d'une politique de gestion et de management, d'une part, et le risque de démotivation ou d'inefficacité, d'autre part.

Pour toutes ces raisons, les auteurs estiment qu'il convient de ramener la durée du mandat des chefs de corps de la magistrature assise à sept ans, non renouvelables et sans évaluation. Les auteurs reviennent par ce choix à la solution qui avait été choisie par le législateur de 1998, dans le cadre des "accords octopus".

En réinstaurant une durée unique des mandats de chef de corps de 7 ans, sans évaluation, des magistrats du siège, les auteurs de la présente proposition estiment apporter la solution la plus adéquate à l'arrêt de la Cour constitutionnelle. L'évaluation des chefs de corps des magistrats du siège, jugée anticonstitutionnelle par la Cour constitutionnelle, est supprimée et la durée de leur mandat est uniformisée.

Par contre, en ce qui concerne les chefs de corps du Parquet, le système mis en place par la loi de 2006 n'a pas été invalidé par la Cour constitutionnelle. En effet, elle n'a annulé certains articles "qu'en ce qu'ils s'appliquent aux chefs de corps des cours et tribunaux". Les chefs de corps du Parquet sont donc toujours sous le régime du mandat de 5 ans renouvelable une fois, moyennant évaluation.

Ce système est maintenu par la proposition de loi. La Cour constitutionnelle elle-même a estimé que le traitement différent entre, d'une part, les chefs de corps du siège et, d'autre part, les chefs de corps du parquet n'était pas contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution.

Pour la Cour, "Il résulte de l'article 151, § 6, de la Constitution que tous les officiers du ministère public sont soumis à l'évaluation, alors que cette disposition ne formule pas de telle règle générale pour la magistrature assise. Cette option du Constituant s'impose à la Cour comme au législateur."<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> Considérant B-6-2 de l'arrêt de la Cour constitutionnelle n° 122/2008 du 1<sup>er</sup> septembre 2008.

Zoals de indieners van dit wetsvoorstel reeds hebben aangegeven, moet de mogelijke uitoefening van een mandaat van korpschef gedurende tien jaar gepaard gaan met de evaluatie van de effectiviteit en de kwaliteit van de tenuitvoerlegging van het door de korpschef opgestelde beheersplan. Aangezien ten aanzien van de korpschefs van het openbaar ministerie het evaluatiebeginsel mag worden behouden, is er geen reden om de duur van hun mandaat, noch het beginsel van hun evaluatie te wijzigen.

Voor die verschillende categorieën van korpschefs stelt de Grondwetgever zelf een verschil in behandeling in, in artikel 151, § 5 en 6, van de Grondwet. Volgens de indieners van dit wetsvoorstel heeft ook de wetgever gegronde redenen om hen verschillend te behandelen, zonder dat zulks aanleiding geeft tot discriminatie, aangezien hij de aangelegenheden regelt die direct voortvloeien uit artikel 151, § 5 en 6, van de Grondwet.

Bovendien zou elk wetgevend initiatief dat ertoe strekt het mandaat van de korpschefs van de staande magistratuur terug te brengen tot zeven jaar, ingaan tegen de verwachtingen van die korpschefs; momenteel genieten zij immers een nagenoeg gegarandeerd recht op een mandaat van tien jaar (op voorwaarde dat ze gunstig worden geëvalueerd; een eerste evaluatie vindt plaats na de eerste vijf jaar). Mocht daaraan worden getornd, dan bestaat het risico dat zij daar verhaal tegen instellen.

De evaluatie zal nog steeds door een evaluatiecollege gebeuren. De samenstelling van dat college wordt enigszins gewijzigd, opdat die uitsluitend uit korpschefs van het parket bestaat.

De door het Grondwettelijk Hof deels vernietigde artikelen worden bijgestuurd om er rekening mee te houden dat die artikelen voortaan uitsluitend van toepassing zijn op de korpschefs van de staande magistratuur.

## COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Artikelen 2, 3 en 6

In de wet moet een onderscheid worden ingesteld tussen de korpschefs van de zittende magistratuur en die van de staande magistratuur. Dit wetsvoorstel strekt er immers toe voor elk van beide categorieën van korpschefs in een afzonderlijk stelsel te voorzien.

De korpschefs van de zittende magistratuur worden aangewezen voor een periode van zeven jaar, die niet onmiddellijk hernieuwbaar is; zij worden niet geëvalueerd.

Comme les auteurs de la proposition l'ont déjà exprimé, la possibilité d'exercer un mandat de chef de corps pendant dix ans doit être conditionnée à l'évaluation de l'effectivité et de la qualité de la mise en œuvre du plan de gestion rédigé par le chef de corps. Puisque le principe de l'évaluation peut être maintenu pour les chefs de corps du ministère public, il n'y a aucune raison de modifier à leur égard ni la durée du mandat ni le principe de l'évaluation.

Le Constituant lui-même, dans l'article 151, § 5 et § 6, de la Constitution traite différemment ces différentes catégories de chefs de corps. Les auteurs de la proposition de loi estiment que le législateur est fondé à les traiter également de manière différente sans causer de discrimination, dès lors qu'il règle des matières découlant directement de l'article 151, § 5 et § 6, de la Constitution.

En outre, toute initiative législative qui tendrait à ramener les mandats des chefs de corps de la magistrature debout à 7 ans tromperait les attentes de ces derniers, qui bénéficient aujourd'hui d'un droit pratiquement garanti à l'exercice d'un mandat de 10 ans (moyennant évaluations positives, dont une à l'issue des 5 premières années) et risquerait d'entraîner des recours de leur part.

Le système d'évaluation par un collège d'évaluation reste d'application, la composition de ce collège étant légèrement modifiée pour n'y inclure que des chefs de corps du parquet.

Les articles partiellement annulés par la Cour constitutionnelle sont adaptés, pour tenir compte du fait qu'ils ne s'appliquent plus qu'aux chefs de corps de la magistrature debout.

## COMMENTAIRES DES ARTICLES

Articles 2, 3 et 6

Il faut inscrire une distinction dans la loi entre les chefs de corps de la magistrature assise et ceux de la magistrature debout. En effet, la présente proposition de loi entend appliquer un régime différent aux deux types de chefs de corps.

Les chefs de corps du siège sont nommés pour une période de 7 ans, non immédiatement renouvelable et sans évaluation.

De korpschefs van het openbaar ministerie daarentegen worden aangewezen voor een periode van vijf jaar, die eenmaal hernieuwbaar is, nadat zij werden geëvalueerd. De onderdelen van de wet van 18 december 2006 die ten aanzien van de korpschefs van de hoven en rechtbanken werden vernietigd bij arrest nr. 122/2008 van 1 september 2008 van het Grondwettelijk Hof, werden in die zin bijgestuurd dat zij louter van toepassing zijn op de korpschefs van het parket.

#### Art. 4 en 5

Het Grondwettelijk Hof oordeelde dat alle magistraten van het openbaar ministerie, met inbegrip van de korpschefs, uitdrukkelijk op grond van artikel 151 van de Grondwet mogen worden geëvalueerd. De in het arrest van 1 september 2008 door het Grondwettelijk Hof vernietigde evaluatieprocedure ten aanzien van de korpschefs van de hoven en rechtbanken wordt in deze artikelen bijgestuurd, opdat die procedure uitsluitend zou gelden voor de korpschefs van het parket.

#### Art. 7 en 8

Deze artikelen heffen de wijzigingen op die zijn aangebracht bij de wet van 18 december 2006 met betrekking tot de evaluatie van de korpschefs van de zittende magistratuur, en die door het Grondwettelijk Hof werden vernietigd.

#### Art. 9. Overgangsbepalingen

Dit artikel bepaalt de regeling die geldt voor de verschillende mogelijke mandaten van korpschef van de zittende magistratuur. Voor de nieuwe mandaten, die zullen worden verleend nadat de in uitzicht gestelde wet in werking is getreden, rijst geen probleem, aangezien het nieuwe artikel 58*bis*, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek op hen van toepassing zal zijn. De mandaten zullen worden verleend voor een niet-hernieuwbare periode van zeven jaar.

Voor de lopende mandaten moet een onderscheid worden gemaakt tussen de mandaten toegewezen krachtens:

— de wet van 2006 (voor een duur van vijf jaar, onmiddellijk en eenmaal hernieuwbaar): die mandaten worden geacht te zijn toegewezen voor een periode van zeven jaar;

Par contre, les chefs de corps du ministère public sont nommés pour une période de 5 ans, une seule fois renouvelable, après évaluation. Les parties de la loi du 18 décembre 2006 annulées par la Cour constitutionnelle, dans son arrêt 122/2008 du 1<sup>er</sup> septembre 2008, en ce qui concerne les chefs de corps des cours et tribunaux, ont été adaptées pour les rendre applicables uniquement aux chefs de corps du parquet.

#### Art. 4 et 5

La Cour constitutionnelle a estimé que l'article 151 de la Constitution permettait explicitement de procéder à une évaluation de tous les magistrats du ministère public, y compris les chefs de corps. Ces articles adaptent la procédure d'évaluation qui a été annulée, en ce qu'elle concerne les cours et tribunaux, par la Cour constitutionnelle dans son arrêt du 1<sup>er</sup> septembre 2008, afin de la rendre applicable aux seuls chefs de corps du parquet.

#### Art. 7 et 8

Ces articles suppriment les modifications, apportées par la loi du 18 décembre 2006 en ce qu'elles concernent l'évaluation de chefs de corps du siège, qui ont été annulées par la Cour constitutionnelle.

#### Art. 9. Dispositions transitoires

Cet article stipule le régime applicable aux différents mandats de chefs de corps du siège qui peuvent être rencontrés. Pour les nouveaux mandats, qui seront attribués après l'entrée en vigueur de la loi, il n'y a pas de problème, c'est le nouvel article 58*bis*, 2°, du Code judiciaire qui s'applique. Les mandats auront une durée de 7 ans non renouvelable.

Pour les mandats en cours, il faut distinguer deux cas de figure:

— ceux qui ont été attribués sur la base de la loi de 2006 (5 ans, immédiatement renouvelable une seule fois): ils sont réputés avoir été attribués pour une durée de 7 ans;

— de wet van 1998: die mandaten werden toegewezen voor de duur van zeven jaar, en de indieners van dit wetsvoorstel zijn niet van plan die termijn te veranderen; die mandaten zullen aflopen na zeven jaar, zoals oorspronkelijk gepland.

Algemeen ligt het in de bedoeling van de indieners van dit wetsvoorstel te bepalen dat het mandaat van korpchef van de zittende magistratuur in alle gevallen wordt verleend voor een termijn van zeven jaar en niet kan worden hernieuwd, ongeacht of dat mandaat is verleend op grond van de wet van 1998, die van 2006 of op grond van deze in uitzicht gestelde wet.

— ceux qui ont été attribués sur la base de la loi 1998: ils l'ont été pour une durée de 7 ans et les auteurs n'entendent pas revenir sur ce fait; ils prendront fin au terme des 7 ans, comme initialement prévu.

La logique générale des auteurs de la proposition de loi est de prévoir une durée uniforme de 7 ans non renouvelable des mandats de chefs de corps du siège, qu'ils aient été attribués en vertu de la loi de 1998, de la loi de 2006 ou de la présente proposition de loi.

Philippe GOFFIN (MR)  
Gilles FORET (MR)  
Richard MILLER (MR)



**WETSVOORSTEL**

## HOOFDSTUK 1

**Algemene Bepaling**

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

## HOOFDSTUK 2

**Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek**

## Art. 2

In artikel 58*bis* van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en het laatst gewijzigd bij de wet van 30 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. het punt 2° wordt vervangen door wat volgt:

“2° korpschef van de zittende magistratuur: de titularis van het mandaat van:

- voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg;
- voorzitter van de arbeidsrechtbank;
- voorzitter van de rechtbank van koophandel;
- eerste voorzitter van het hof van beroep;
- eerste voorzitter van het arbeidshof;
- eerste voorzitter van het Hof van Cassatie.”;

2. een punt 2°/1 wordt ingevoegd, luidende:

“2°/1 korpschef van de magistratuur van het openbaar ministerie, de titularis van het mandaat van:

- procureur des Konings;
- arbeidsauditeur;
- procureur-generaal bij het hof van beroep;
- procureur-generaal bij het arbeidshof;
- federaal procureur;
- procureur-generaal bij het Hof van Cassatie.”.

## Art. 3

In artikel 259*quater* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en het laatst gewijzigd bij de wet van 8 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

**PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE 1<sup>ER</sup>**Disposition Générale**Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

## CHAPITRE 2

**Modifications du Code judiciaire**

## Art. 2

À l'article 58*bis* du Code judiciaire, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié en dernier lieu par la loi du 30 juillet 2013, sont apportées les modifications suivantes:

1. le 2° est remplacé par la disposition suivante:

“2° chef de corps de la magistrature du siège, le titulaire du mandat:

- de président du tribunal de première instance;
- de président du tribunal du travail;
- de président du tribunal de commerce;
- de premier président de la cour d'appel;
- de premier président de la cour du travail;
- de premier président de la Cour de cassation.”;

2. il est inséré un 2°/1, rédigé comme suit:

“2°/1 Chef de corps de la magistrature du ministère public, le titulaire du mandat:

- de procureur du Roi;
- d'auditeur du travail;
- de procureur général près la cour d'appel;
- de procureur général près la cour du travail;
- de procureur fédéral;
- de procureur général près la Cour de cassation.”.

## Art.3

À l'article 259*quater* du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié en dernier lieu par la loi du 8 mai 2014, sont apportées les modifications suivantes:

1. in § 1, vervangen bij de wet van 18 december 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a. tussen het eerste en het tweede lid wordt het volgende lid ingevoegd:

“De korpschefs bedoeld in artikel 58*bis*, 2°, worden door de Koning aangewezen voor een mandaat van zeven jaar dat niet onmiddellijk hernieuwbaar is in hetzelfde rechtscollege.”;

b. in het tweede lid, dat krachtens deze wet het derde lid is geworden, worden de woorden “58*bis*, 2°” vervangen door de woorden “58*bis*, 2°/1”;

c. in het tweede lid, dat krachtens deze wet het derde lid is geworden, worden de woorden “hetzelfde rechtscollege of” weggelaten;

2. in § 3*bis*, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 18 december 2006, worden de woorden “de korpschef bedoeld in § 1, tweede lid” vervangen door de woorden “de korpschef bedoeld in § 1, derde lid”.

#### Art. 4

In artikel 259*novies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en het laatst gewijzigd bij de wet van 1 december 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. in § 1, eerste lid, worden tussen het woord “korpschef” en de woorden, “een adjunct-mandaat” de woorden “bedoeld in artikel 58*bis*, 2°/1” ingevoegd;

2. in § 1, vijfde lid, worden tussen het woord “korpschefs” en de woorden “heeft tevens betrekking op” de woorden “bedoeld in artikel 58*bis*, 2°/1” ingevoegd;

3. in § 9, tweede lid, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a. tussen het woord “korpschef” en de woorden “en de leden” worden de woorden “bedoeld in artikel 58*bis*, 2°/1” ingevoegd;

b. de woorden “de korpschef bedoeld in artikel 259*quater*, § 6, derde lid, noch voor deze bedoeld in het vijfde lid” worden vervangen door de woorden “de korpschef bedoeld in artikel 58*bis*, 2°/1, alsook in artikel 259*quater*, § 6, derde lid, noch voor deze bedoeld in artikel 58*bis*, 2°/1, alsook in het vijfde lid”;

1. au § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 18 décembre 2006, sont apportées les modifications suivantes:

a. entre le premier et le deuxième alinéa est inséré l’alinéa suivant:

“Les chefs de corps visés à l’article 58*bis*, 2°, sont désignés par le Roi pour un mandat de 7 ans non immédiatement renouvelable au sein de la même juridiction.”;

b. à l’alinéa 2, devenant l’alinéa 3 en vertu de la présente loi, les mots “58*bis*, 2°” sont remplacés par les mots “58*bis*, 2°/1”;

c. à l’alinéa 2, devenant l’alinéa 3 en vertu de la présente loi, les mots “de la même juridiction ou” sont abrogés;

2. au § 3*bis*, inséré par la loi du 18 décembre 2006, au premier alinéa, les mots “le chef de corps visé au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2” sont remplacés par les mots “le chef de corps visé au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3”.

#### Art. 4

À l’article 259*novies* du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié en dernier lieu par la loi du 1<sup>er</sup> décembre 2013, sont apportées les modifications suivantes:

1. au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, entre les mots “chef de corps” et les mots, “d’un mandat adjoint”, sont insérés les mots “visé à l’article 58*bis*, 2°/1”;

2. au § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, entre les mots “chefs de corps” et les mots “porte également”, sont insérés les mots “visés à l’article 58*bis*, 2°/1”;

3. au § 9, alinéa 2, sont apportées les modifications suivantes:

a. entre les mots “chef de corps” et les mots “et les membres”, sont insérés les mots “visé à l’article 58*bis*, 2°/1”;

b. les mots “Le chef de corps visé à l’article 259*quater*, § 6, alinéa 3, et celui visé à l’alinéa 5” sont remplacés par les mots “Le chef de corps visé cumulativement à l’article 58*bis*, 2°/1, et à l’article 259*quater*, § 6, alinéa 3, et celui visé cumulativement à l’article 58*bis*, 2°/1, et à l’alinéa 5”;

4. in § 10, eerste lid, worden tussen de woorden “De korpschefs” en de woorden “worden geëvalueerd” de woorden “bedoeld in artikel 58*bis*, 2°/1” ingevoegd;

5. in § 10, vijfde lid, worden de woorden “naar gelang van het geval de algemene vergadering of” weggelaten;

6. in § 10, zesde lid, worden de woorden, “respectievelijk door de algemene vergadering of” weggelaten.

#### Art. 5

Aan artikel 259*undecies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998, in § 3, ingevoegd bij de wet van 18 december 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. in het eerste lid, worden tussen de woorden “de korpschefs” en de woorden “van de Nederlandstalige of Franstalige taalgroep”, de woorden “bedoeld in artikel 58*bis*, 2°/1” ingevoegd;

2. in het derde lid worden de woorden “de zittende magistratuur of” weggelaten;

3. in het derde lid worden de woorden “naargelang de geëvalueerde behoort tot de zittende magistratuur of het parket” weggelaten;

4. het tiende lid wordt vervangen door de volgende bepaling:

“De korpschefs worden verkozen door de korpschefs van het parket onder alle korpschefs van het parket van dezelfde taalgroep die ten minste vier jaar verwijderd zijn van de leeftijdsgrens bedoeld in artikel 383, § 1. De stemming is verplicht.”

#### Art. 6

In artikel 324 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 18 december 2006, worden de woorden “bedoeld in artikel 58*bis*, 2°” vervangen door de woorden “bedoeld in artikel 58*bis*, 2° en 2°/1”.

#### Art. 7

Aan artikel 340 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 22 december 1998 en het laatst gewijzigd bij de wet van 8 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

4. au § 10, alinéa 1<sup>er</sup>, entre les mots “chefs de corps” et les mots “sont évalués”, sont insérés les mots “visés à l’article 58*bis*, 2°/1°”;

5. au § 10, alinéa 5, les mots “selon le cas, l’assemblée générale ou” sont abrogés;

6. au § 10, alinéa 6, les mots “respectivement par l’assemblée générale ou” sont remplacés par le mot “par”.

#### Art. 5

À l’article 259*undecies* du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 1998, au § 3, inséré par la loi du 18 décembre 2006, sont apportées les modifications suivantes:

1. à l’alinéa 1<sup>er</sup>, entre les mots “chefs de corps” et les mots “du groupe”, sont insérés les mots “visés à l’article 58*bis*, 2°/1°”;

2. à l’alinéa 3, les mots “issus du siège ou” sont abrogés;

3. à l’alinéa 3, les mots “selon que l’évalué appartient au siège ou au parquet” sont abrogés;

4. l’alinéa 10 est remplacé par la disposition suivante:

“Les chefs de corps sont élus par les chefs de corps du parquet parmi tous les chefs de corps du parquet du même groupe linguistique éloignés d’au moins quatre ans de la limite d’âge visée à l’article 383, § 1<sup>er</sup>. Le vote est obligatoire.”

#### Art. 6

À l’article 324 du même Code, rétabli par la loi du 18 décembre 2006, les mots “visés à l’article 58*bis*, 2°” sont remplacés par les mots “visés à l’article 58*bis*, 2° et 2°/1°”.

#### Art. 7

À l’article 340 du même Code, remplacé par la loi du 22 décembre 1998 et modifié en dernier lieu par la loi du 8 mai 2014, sont apportées les modifications suivantes:

1. in § 2 wordt het punt 7° weggelaten;
2. in § 5, eerste lid, wordt het punt 4° weggelaten.

## Art. 8

In artikel 341, § 2, van hetzelfde Wetboek, het laatst gewijzigd bij de wet van 15 juli 2014, worden de woorden “artikel 340, § 2, 3°, 4°, 5° en 7°” vervangen door de woorden “artikel 340, § 2, 3°, 4° en 5°”.

## HOOFDSTUK 3

## Overgangsbepalingen

## Art. 9

De mandaten van korpschef bij de hoven en de rechtbanken die vóór de inwerkingtreding van deze wet en overeenkomstig de wet van 18 december 2006 tot wijziging van de artikelen 80, *259quater*, *259quinquies*, *259nonies*, *259decies*, *259undecies*, *323bis*, 340, 341, 346 en 359 van het Gerechtelijk Wetboek, tot herstel in dit Wetboek van artikel 324 en tot wijziging van de artikelen 43 en *43quater* van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken werden toegekend, worden beschouwd als verleend voor een termijn van 7 jaar dat binnen hetzelfde rechtscollege niet onmiddellijk hernieuwbaar is.

De korpschef bij de hoven en de rechtbanken van wie het mandaat vóór de inwerkingtreding van deze wet en overeenkomstig de wet van 22 december 1998 tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de Hoge Raad voor de Justitie, de benoeming en aanwijzing van magistraten en tot invoering van een evaluatiesysteem werd toegekend, behoudt zijn mandaat van 7 jaar dat binnen hetzelfde rechtscollege niet onmiddellijk hernieuwbaar is.

18 september 2014

1. au § 2, le 7° est abrogé;
2. au § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, le 4° est abrogé.

## Art.8

À l'article 341, § 2, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 15 juillet 2013, les mots “340, § 2, 3°, 4°, 5° et 7°” sont remplacés par les mots “340, § 2, 3°, 4° et 5°”.

## CHAPITRE 3

## Dispositions transitoires

## Art. 9

Les mandats des chefs de corps auprès des cours et tribunaux attribués avant l'entrée en vigueur de la présente loi, et conformément à la loi du 18 décembre 2006 modifiant les articles 80, *259quater*, *259quinquies*, *259nonies*, *259decies*, *259undecies*, *323bis*, 340, 341, 346 et 359 du Code judiciaire, rétablissant dans celui-ci l'article 324 et modifiant les articles 43 et *43quater* de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, sont réputés avoir été attribués pour une durée de 7 ans non immédiatement renouvelable au sein de la même juridiction.

Le chef de corps auprès des cours et tribunaux dont le mandat a été attribué avant l'entrée en vigueur de la présente loi, et conformément à la loi du 22 décembre 1998 modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la Justice, la nomination et la désignation de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats, conserve son mandat de 7 ans non immédiatement renouvelable au sein de la même juridiction.

18 septembre 2014

Philippe GOFFIN (MR)  
Gilles FORET (MR)  
Richard MILLER (MR)